

**INDICE CRONOLOGICO**

**INDEX CHRONOLOGIQUE**

**PARTE PRIMA**

**PREMIÈRE PARTIE**

**CORTE COSTITUZIONALE**

**COUR CONSTITUTIONNELLE**

Sentenza n. 147 del 8 maggio 2019.

Pubblicazione disposta dal Presidente della Corte Costituzionale a norma dell'art. 30 della legge 11 marzo 1953, n. 87.  
pag. 3353

**PARTE SECONDA**

**DEUXIÈME PARTIE**

**ATTI  
DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE**

**ACTES  
DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION**

Arrêté n° 335 du 2 août 2019,

Decreto 2 agosto 2019, n. 335.

portant autorisation d'attribuer le nom de « *Primo Levi* » aux locaux accueillant la bibliothèque située au premier étage en sous-sol de la maison communale de SAINT-VINCENT, au 7 de la rue Vuillerminaz, aux termes de l'art. 1<sup>er</sup> quater de la loi régionale n° 61 du 9 décembre 1976.

Autorizzazione all'attribuzione della denominazione "*Primo Levi*" ai locali destinati a sede della biblioteca al primo piano interrato del Municipio di SAINT-VINCENT situato in via Vuillerminaz, 7, ai sensi dell'art. 1 quater della legge regionale 9 dicembre 1976, n. 61.

page 3367

pag. 3367

Decreto 5 agosto 2019, n. 339.

Arrêté n° 339 du 5 août 2019,

Approvazione, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 29 della l.r. 11/98, del progetto definitivo dei lavori di rifacimento del marciapiede lungo la strada regionale n. 11 di Verrayes e Saint-Denis, in località Avenue Arberaz in Comune di CHAMBAVE.

portant approbation, au sens de l'art. 29 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, du projet définitif des travaux de remise en état du trottoir le long de la route régionale n° 11 de Verrayes et Saint-Denis, à la hauteur de l'avenue Arbéraz, dans la Commune de CHAMBAVE.

pag. 3367

page 3367

**ATTI  
DEI DIRIGENTI REGIONALI**

**ACTES  
DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION**

**ASSESSORATO  
DELLE FINANZE, ATTIVITÀ PRODUTTIVE E  
ARTIGIANATO**

**ASSESSORAT  
DES FINANCES, DES ACTIVITES  
PRODUCTIVES ET DE L'ARTISANAT**

Provvedimento dirigenziale 2 agosto 2019, n. 4532.

Acte du dirigeant n° 4532 du 2 août 2019,

Prelievo di somme dal fondo di riserva di cassa e modifica al bilancio di previsione della Regione e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2019/2021.

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse et modification du budget prévisionnel et du budget de gestion 2019/2021 de la Région.

pag. 3368

page 3368

**ASSESSORATO  
DEL TURISMO, SPORT, COMMERCIO,  
AGRICOLTURA E BENI CULTURALI**

**Provvedimento dirigenziale 5 agosto 2019, n. 4538.**

Approvazione, per le finalità di cui all'art. 109 del Regio decreto 18 giugno 1931, n. 773 (Testo unico delle leggi di Pubblica Sicurezza - T.U.L.P.S.), dell'aggiornamento all'anno 2019 dell'elenco dei rifugi alpini operanti in Valle d'Aosta.

pag. 3376

**Provvedimento dirigenziale 7 agosto 2019, n. 4611.**

Attribuzione, ai sensi della legge regionale 6 luglio 1984, n. 33 (Disciplina della classificazione delle aziende alberghiere), della classificazione a tre stelle all'albergo all'insegna "HOTEL HIRONDELLE" di AOSTA.

pag. 3378

**Provvedimento dirigenziale 7 agosto 2019, n. 4612.**

Attribuzione, ai sensi della legge regionale 6 luglio 1984, n. 33 (Disciplina della classificazione delle aziende alberghiere), della classificazione a due stelle alla residenza turistico-alberghiera all'insegna "HALLDIS GRESSONEY" di GRESSONEY-SAINT-JEAN.

pag. 3379

**DELIBERAZIONI  
DELLA GIUNTA  
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

**GIUNTA REGIONALE**

**Deliberazione 26 luglio 2019, n. 1026.**

Variazioni al bilancio di previsione della Regione e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2019/2021, per variazioni compensative di cassa tra missioni e programmi di diverse missioni.

pag. 3379

**Deliberazione 2 agosto 2019, n. 1053.**

Variazioni al bilancio di previsione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2019/2021, per spostamenti tra le dotazioni di missioni e programmi riguardanti le spese per il personale.

pag. 3383

**Deliberazione 2 agosto 2019, n. 1054.**

Variazioni al bilancio di previsione della Regione e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2019/2021,

**ASSESSORAT  
DU TOURISME, DES SPORTS, DU COMMERCE,  
DE L'AGRICULTURE ET DES BIENS CULTURELS**

**Acte du dirigeant n° 4538 du 5 août 2019,**

portant approbation, aux fins visées à l'art. 109 du décret du roi n° 773 du 18 juin 1931 (Texte unique des lois en matière de sécurité publique - T.U.L.P.S.), de la mise à jour, au titre de 2019, de la liste des refuges de haute montagne de la Vallée d'Aoste.

page 3376

**Acte du dirigeant n° 4611 du 7 août 2019,**

portant classement de *Hotel Hironnelle* d'AOSTE dans la catégorie 3 étoiles, au sens de la loi régionale n° 33 du 6 juillet 1984 (Réglementation de la classification des établissements hôteliers).

page 3378

**Acte du dirigeant n° 4612 du 7 août 2019,**

portant classement de la résidence touristique et hôtelière *Halldis Gressoney* de GRESSONEY-SAINT-JEAN dans la catégorie 2 étoiles, au sens de la loi régionale n° 33 du 6 juillet 1984 (Réglementation de la classification des établissements hôteliers).

page 3379

**DÉLIBÉRATIONS  
DU GOUVERNEMENT  
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

**GOUVERNEMENT RÉGIONAL**

**Délibération n° 1026 du 26 juillet 2019,**

rectifiant le budget prévisionnel et le budget de gestion 2019/2021 de la Région du fait du transfert de crédits entre les fonds de caisse de missions et de programmes différents.

page 3379

**Délibération n° 1053 du 2 août 2019,**

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2019/2021 du fait du virement de crédits entre les chapitres relatifs aux missions et aux programmes concernant les dépenses de personnel.

page 3383

**Délibération n° 1054 du 2 août 2019,**

rectifiant le budget prévisionnel et le budget de gestion 2019/2021 de la Région du fait du transfert de crédits

**per variazioni compensative di cassa tra missioni e programmi di diverse missioni.**

pag. 3391

**Deliberazione 9 agosto 2019, n. 1096.**

**Aggiornamento delle disposizioni attuative del Capo IV della legge regionale 1° aprile 2004, n. 3 inerenti alle sponsorizzazioni nel settore sportivo. revoca delle deliberazioni della Giunta regionale n. 281/2011, n. 228/2019 e n. 295/2019.**

pag. 3394

**ATTI  
EMANATI  
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

**Comune di HÔNE. Deliberazione 6 agosto 2019, n. 26.**

**Esame richiesta di sdemanializzazione viabilità comunale ricadente all'interno del comprensorio di riordino fondiario presentata dal Consorzio di Miglioramento Fondiario Hône - Bard.**

pag. 3403

**entre les fonds de caisse de missions et de programmes différents.**

page 3391

**Délibération n° 1096 du 9 août 2019,**

**portant mise à jour des dispositions d'application du Chapitre IV de la loi régionale n° 3 du 1<sup>er</sup> avril 2004, relatif au parrainage dans le domaine des sports, et retrait des délibérations du Gouvernement régional n° 281 du 11 février 2011, n° 228 du 27 février 2019 et n° 295 du 8 mars 2019.**

page 3394

**ACTES  
ÉMANANT  
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

**Commune de HÔNE. Délibération n° 26 du 6 août 2019,**

**portant examen de la demande, déposée par le Consortium d'amélioration foncière « Hône – Bard », en vue de la désaffectation de délaissés de routes communales situés à l'intérieur de la zone faisant l'objet des travaux de réorganisation foncière.**

page 3403